

Coqoycóqoynim Téecukwe

“Tipi Lesson”

P'ínooc: Ta'c méeywi. Manáa 'eetx wisíix?

Good morning. How are you ? (Talking to more than one person – plural.)

Hitemenew'éet: 'eehé, ta'c méeywi. Ta'c wisíix. Manáa wíikusix Taaqc?

Yes, good morning. We are good. What are we doing today?

P: Kíye séewseke'yksix coqoycóqoy. Kíye wisíix tíwe, híikte'ke's, wec'é'ke's, kaa cúuyek'ipske's. 'úuyit, 'ew'nikítx tiwéene.

We are putting up (causing to stand) the Tipi. We have poles, cover (tipi canvas), stakes/nails and lacing pins/buttons.

H: Mínikuu tíwe séewseke'yksix 'úuyit?

Which tipi poles to do we put up (cause to stand) first?

P: 'úuyit, séewseke'yksix wéeyux tíwe. 'anóoqt wéeyux hiwsíix tin'éhtitkin'ikeey kaa héellex wéeyux hiwsíix tin'éyneekitkin'ikeey.

First, put up the leg tipi poles. The front legs are to the east and the back legs are to the west.

H: 'eehé, wáaqo' 'ekusíix.

Yes, now we will do it.

P: Lepítipx, 'ew'nikítx tupé'c tíwe lu'q'iickin'ikeey kaa yaw'iickin'ikaay.

Second, place the rib tipi poles to the south and to the north.

H: 'eehé. Yes.

P: Mitáatipx, 'ew'nikítx pískis tíwe tin'éhtitkin'ikeey.

Third, place the door tipi to the east.

H: 'eehé. Yes.

P: Píileptipx, nikaástiksa híikte'ke's k'upk'uppe kawá séewseke'yksix k'upk'up.

Fourth, tie up the cover on the back then put up the back.

H: Wáaqo' 'apankástiks. Now we are tying it.

P: Páaatipx, 'ehíkte'ksix kawá 'ankáastiksix pískisne tiwéepx.

Fifth, covering it then tying the door to the tipi pole.

H: Wáaqo', pahínaq'is. Now, we are finished.

P: 'oyláaqcipx, híikte'ke's cúuyek'ilksix cúuyek'ipske'ski.

Sixth, cover (the tipi cover) lace with lacing pins/buttons.

H: 'eehé. Yes.

P: 'uynéetipx, wec'é'ke'ski wec'é'ksix wéetespe.

Seventh, with the stakes/nails, hammer in the ground.

H: 'eehé, wáaqo' pahínaq'is. Yes, now we are finished.

B: Lamt'áy', séewseke'yksix mac'yóonm tíwe. Finally, put up the ear poles.

'eehé, yoḡ ta'c! Qe'ciyéw'yew'. 'itúu híiwes héepeype?

Yes, that is good. Thank you. What is in the middle?

H: 'áala híiwes héepeype coqoycóqoypa. Fire is in the middle of the tipi.

B: Yoḡ c'a'á'. 'itúu híiwes héelekipx coqoycóqoypa?

That is right. What is to the back of the tipi?

H: Teqéex híiwes. It is the rear (of the tipi).

B: Yoḡ c'a'á'. Wiwéepcux 'eetx wisíix. That is right. You are smart. (plural).